

15 康永說：

有沒有教養，和誠不誠實，根本是兩碼事。

有這麼一個小鎮，沒有任何人說謊，一句謊都不說。這小鎮的男女生初次約會，女生就直接對男生說：「你又矮又胖，職業又爛，我才不要跟你在一起。」餐廳的服務生過來點菜時，客人直接對服務生說：「你每個月就領這麼點錢能有什麼出息？」而點完菜之後，服務生也直接告訴客人：「你點菜的品味爛透了。」妙的是大家直來直往，沒有任何人有一絲不悅，因為這個小鎮上的人不知道謊言是什麼東西，除了直來直往講實話，根本不知道要怎麼說謊。有一天，男生去銀行領錢，但銀行電腦壞了，銀行員就直接問男生要領多少錢。男生戶頭裡其實只有三百元，但男生脫口而出要領八百元，銀行員完全不檢查資料，就給了男生八百元。這下男生暗暗大吃一驚，他表面鎮定，但他知道自己打開了再也蓋不上的潘朵拉的盒子，他竟然意外發明了說謊！接下來，男生的媽媽在病床上快死了，媽媽很絕望，因為醫院的人都只會說實話，告訴媽媽：死了就什麼都沒了。男生看媽媽這麼絕望，又脫口而出，安慰媽媽：「死後天上有美好得住所，不必悲傷。」男生這麼一說，轟動了整所醫院，所有人都來問他天上的居所是怎麼分配的？大小如何？建材如何？第二天新聞也報導出了天上有美好居所的事，全鎮沸騰，全都來請教男生這件事。男生只好想像出更多謊話，來應付大家各式各樣的疑問。

There are highly different between having education or honest. There is a town, where no one lies forever. In their first dating, that girl directly says to the boy that “You’re short and fat, and also have bad occupation.” “I do not want to be with you.” As the waiter comes to order in the restaurant, the client says that “what else will you do if you still earn the little money?” without modifying. Therefore, the waiter also straight says “you have bad taste for ordering.” There is something weird that nobody feels angry even if they talk promptly. Because they don’t understand what lie is, they don’t know how to

lie. One day, a man withdrew some money in the bank, but the machine had broken. So the banker asked that how much he wanted to withdraw. However, there was only three hundred dollars in his account, and he said that he intended to withdraw eight hundred dollars. Without any examining, the banker gave eight hundred dollars to him. As astonish he is, he looked peaceful. Soon he realized that he lied, and unexpectedly “lie” has been discovered since then! Next, his mother is deeply depressed because she will die. There is always a truth in the hospital, thus the doctor tells her that she will lose everything if she died. Nevertheless, the man is unwilling to see his mother becomes depressed, “there is a paradise after you die, so don’t be sad” he said to his mother. Since then, the rumor has been spreading in the whole hospital, many questions comes to their mind such as how to distribute, how about the sizes, how does it look like? Thus, they request the man to answer. Immediately, this break news is reported on TV in the second day. In the mean times, whole town is surprised and they all go to ask the man about it. The man can’t help but continue to fabricate a lot of lies to answer the various questions.

這是一部電影的故事，片名叫《謊言的誕生》(The Invention of Lying)。雖然構想很有意思，但票房很普通，因為成年人一聽世上竟然有什麼「沒人會說謊的小鎮」，就「嗤」一聲，覺得連童話都不會那麼幼稚，懶得看。是阿！從《西遊記》裡把手掌化做五柱去誣孫悟空的如來，到扮成男子代父從軍的花木蘭，都沒有說實話。更不用提《三國演義》裡深受崇拜的諸葛亮，一下子紮草人騙來曹操十萬隻箭，一下又故一大開城門嚇唬司馬懿，堪稱是耍詐界的天王。雖然小時候父母老師會教小孩要誠實，但我們的文化其實是很入世、很世故的文化。我們的價值觀裡，沒有「誠實至高無上」的想法。有些人翻了《說話之道》後，有點為難，覺得如果採納書裡的建議，有時似乎不太誠實。如果你有這樣的困擾，容我告訴你，《說話之道》講的是教養、策略和心態。這些既不在道德之上、也不在道

德之下，而是不涉及道德的項目。就像你自拍的時候，把相機抬高，鏡頭往下壓四十五度，然後由側方略略斜拍，然後在按下美白鍵，把自己拍成了吹彈可破的白嫩瓜子臉。這件事也被我們歸為不涉及道德的事，是在不動搖人生根基的原則下，令我們人生可以更順利的做法。

This is a plot of *The Invention of Lying*. The conception is interesting though, the box-office is ordinary. Since adults hear that “there is a town with no lies” in the world, they consider that sounds ridiculous than fairy tale, so they’re unwilling to watch it. Yeah! There are no truths from the Buddha who turned his hand into five pillars to lock the Monkey King of *The Journey to The West* to *Mulan*, who dressed as a boy and joined the army in place of her father. Not to mention the deeply be respected old person, Zhuge Liang, on *the Romance of three countries*. First, he uses the scarecrows to cheat one hundred thousand of arrows of Cao Cao. Next, he deliberately opens the city gate to frighten Sima Yi. All reasons make him become a king if the cheating field. Although our parents teach us to be honest since we were little, the concept of our cultures is greatly subjective. There is no thinking of “being honest is supreme” in our values. Some people will feel a little embarrassed after read the book, *Way of speaking*. If they accept the suggestions from this book, sometimes they may consider that is dishonest. Also, if you have such a trouble, please, let me tell you what I want to express—discipline, strategy and morality. These are neither above nor under morality. It’s a part that unrelated to morality. For example, as you take a picture by yourself, you will do such as raise the camera, control the camera shot at the angle of forty-five, take a picture from the lateral face, and then click the button od beauty to create a perfect photo. It’s also unrelated to morality. That’s just concerning how to make our life be better without changing principle.

如果硬要把修養和誠實放再互相對立的兩邊，那麼，嬰兒絕對是最沒修養、也最誠實的巴？嬰兒餓了就大哭，想拉就拉一床，嬰兒毫不遮掩他們的慾望，那是誠實嗎？那是道德嗎？都不是，嬰兒的狀態和道德無關，也不被放在誠實的天平上。他們就是一群沒修養、難伺候、努力求生存要長大的小可愛阿！別把修養拉到誠實的對立面去，這兩者的維度不同，根本是兩碼事。就像你不會用不誠實去指責諸葛亮，你也不會用不誠實去指責任何一位修飾言詞、注意教養的淑女紳士。如果你真的那麼在乎誠實，那其實你就更該看重誠實，更該珍惜的把誠實放在人生貴重的位置。什麼叫作貴重的位置呢？比方說：用來面對你自己的，而不是用來面對外界的，你的內心。也就是，對你自己誠實。那就是誠實最貴重的位置。請別再把誠不誠實拉扯到有沒有教養的維度來看吧！在這件事上搞混，那說起來話來，就注定只能做個有啥就啥的、令大家傷腦筋的「白目」了！

If you stick to oppose education to honest, well, the answer must belong to infant, right? Because babies cry when they feel hungry and defecate whenever they want. They express their desiring directly, does that mean honest or morality? Both of them are not, their situations are neither belonged to morality nor honest. They're poorly disciplined and scary, but they are sweeties who just strive to grow up and survive! Hence, do not compare discipline with honesty; the levels of them are absolutely different, there is nothing in common. You will not use the word, dishonest, to blame Zhuge Liang, or to blame lady and gentleman who are self-control and insightful. If you pretty care about honesty, you must devote yourself to it as value and give it a vital part in your life. You may think what vital part is. For instance, you have to face your own heart instead of the external. In other word, that is, being honest to yourself. This would be the most critical part in your life. So please, don't consider that honest and dishonest are related to education! As you speak, you must be the only person who will be seen as an idiot if you still make mistake between them!